

類別：其他(出席國際會議)

地區：韓國

新北市政府參加亞太城市峰會 暨市長論壇出國報告

主辦機關：新北市政府秘書處

目次

| | | |
|-----|---------|---|
| 第一章 | 目的..... | 1 |
| 第二章 | 過程..... | 2 |
| 第三章 | 心得..... | 6 |
| 第四章 | 建議..... | 7 |
| 附錄 | 照片..... | 8 |

第一章 目的

韓國城市近年來在國際行銷方面大放異彩，藉由頻繁地舉辦國際會議及活動等方式匯聚人潮，例如 105 年 8 月舉辦於首爾市的氣候變遷市長論壇、9 月群山市第 6 屆城市與地方政府聯合會亞太分會代表大會、10 月仁川市 SMART 智慧城市國際高峰會，及本次大田市第 11 屆亞太城市峰會暨市長論壇等；或是漸進改造軟硬體環境以具備世界級都會格局，例如加強官方網站與交通系統的外語友善度、重金打造國際級機場與觀光景點、及強勢輸出影視產品與流行文化等，都能看出韓國走向世界的企圖心。

本屆亞太城市峰會暨市長論壇(Asia Pacific Cities Summit & Mayor's Forum)在韓國的工業及科技重鎮大田市召開。該峰會緣起於 1996 年，在布里斯本市政府主持下首次展開亞太城市間的多邊對話，此後從 1999 年起由布里斯本市和亞太地區的申辦城市每兩年輪流舉辦一次，2013 年在高雄市舉辦。峰會作為產業界和政府間的高峰論壇，為各國與會者提供了資訊流通、發現共同議題及找出解決方案的平臺，並就改善亞太地區城市管理與永續繁榮等議題創造了積極對話的機會。

本次亞太城市峰會暨市長論壇，係因本市推廣智慧城市有成而受邀出席。除在全會場合與主辦城市—布里斯本市及大田市兩市市長同臺演說，推廣新北市政外，也考察了韓國大田、首爾兩城市，觀察這個曾經與臺灣同屬亞洲四小龍的國家，如何利用各城市不同的區位特性，將之差異化發展，以達到高度的經濟成長成果與國際聲量；此行最後在首爾協助促成本市智慧城市產業聯盟與韓國 GSCA(Global Smart City Association)簽署合作備忘錄，為新北與韓國雙方商業及技術上的合作開啟對話機制。

第二章 經過

106 年 9 月 10 日(星期日)

本市訪團下午 2 時抵達仁川，我駐韓國臺北代表部副代表易志成及經濟組組長林春壽前來接機，在副代表及亞太城市峰會(以下簡稱 APCS)會方指派通譯人員朴珠希小姐陪同下，搭乘專車前往大田市。

約下午 5 時抵達會方指定飯店，眾人稍作整理後便前往會場，完成報到、簡報測試等籌備工作。6 時開始 APCS 開幕晚宴，由大田市長權善宅與布里斯本市長 Graham Quirk 致歡迎詞，並以韓國傳統鼓藝表演揭開晚宴序幕。

葉副市長經會方安排與其他城市市長或副市長同桌參加晚宴，席間葉副市長向各城市代表介紹新北市，並交換城市治理心得，談話熱絡，晚會進行至晚間 8 時 30 分左右結束。

106 年 9 月 11 日(星期一)

上午 8 時 30 分本府一行人由飯店步行前往至會場，為 9 時 45 分葉副市長即將進行的全會演講(Plenary Session)先行準備。在上午首場專題演講開始前，主辦單位邀請專題演講者 Cherie Blair—布萊爾基金會執行長、前英國首相布萊爾的夫人，及全會演講的 4 位講者：葉副市長、大田市長、布里斯本市 Quirk 市長，及 SK Telecom 數據科學組副總裁 Cha Inhyok，先行至貴賓室互相認識，5 位講者復於專題演講開始前在會方的帶領下依序進入會場就座。

首先登場的是 9 時至 9 時 40 分的專題演講，由 Blair 女士主講全球女性創業的成功模式。演講首先指出女性在職場中受到不平等待遇的現況，甚至在部分國家，因為教育資源分配不均及保守觀念的壓迫下，女性未被視為可用勞動力，或僅從事家務活動等傳統社會賦予的角色，讓女性陷入貧窮與缺乏安全的生活困境。Blair 指出其實許多女性只要經過鼓勵及適當的支持，都可以在所處社會脈絡中找到經濟獨立的可能，而她所帶領的基金會，已經在全球各個角落運作女性就業扶持計畫，轉變以往採直接提供弱勢女性

物質援助的傳統做法，而改以輔導女性因地制宜創立自己的事業，並給予生產、服務、金流等基本商業指導，至今已成功幫助許多女性經濟獨立。

緊接著是 9 時 45 分至 10 時 45 分的全會演講，該場次的主題是「運用科技實現城市革新」，亦是 APCS 第一場全會演講，主講者包含本屆 APCS 兩位主席—主辦城市大田市與 APCS 發起城市布里斯本市的兩位市長、葉副市長及 Cha Inhyok 先生共四位。權善宅市長指出，大田市轄區內包含韓國最大的科技產業聚落—大德科學園區，及韓國科學技術院、韓國宇宙航空研究院等國家級學術機構，使大田儼然成為韓國首屈一指的科技城市。布里斯本市市長 Quirk 則他分享目前布市以機器取代勞力密集工作的新突破，包含已運作中的無人運輸設備、垃圾車等，試圖引起會眾意識到這些日常生活中重要但不太被注意的功能將逐漸被自動化，且以機器取代人們較不願意從事的任務，能普遍改善目前的勞動條件。

接著登場的是本市葉副市長。副市長以「智慧轉型，城市革新」為題，介紹新北市如何結合資訊科技與產業特色，將新北市從原本以居住為主要功能的衛星都市，轉型為具備就業與商務等核心功能的國際都會。演說分別從智慧施政、產業升級及便民服務的角度介紹新北市將重要施政融入智慧元素的方法，顯著提升行政、生產及服務的效率，其中科技防衛城、智慧商圈等全球首屈一指的措施，體現了新北官方與產業結合的創新能力。第四位 Cha Inhyok 先生在演說一開始便指出全球發展速度不均，在已開發國家人民生活條件已臻完善的同時，許多地區的民眾仍過著相當貧乏的生活，Inhyok 先生分享該公司正努力推廣資訊教育，使更多人能夠藉由其服務享受資通訊科技發展的成果，進而改善生活條件。

上午大會活動結束後，本府代表團在 APCS 會方指派通譯人員朴珠希小姐的安排下，到大田市歷史文化園區及中央市場進行考察。

106 年 9 月 12 日(星期二)

本日清晨 6 時，在會方的安排下，與各城市代表一同前往大田市韓巴植物園參與市長漫步行程，因該行程屬自由報名且時間較早，參加的人數約僅 100 人左右。眾人在兩

位會議主席的帶領之下，緩步在植物園中觀賞珍稀物種並欣賞大田城市景觀，在此悠閒的氣氛下自由交談。期間來自臺灣大學及義守大學兩位青年學人前來邀請葉副市長合影，並彼此就臺灣的城市治理現況及參與會議心得交換意見，隨後又有來自高雄的青年創業家前來向葉副市長致意，表示對副市長前一日的演講印象深刻。

沿途中都有工作人員協助指引方向，並介紹特色植物與景觀，流程順暢，在接近終點時並備有簡單茶水及音樂表演，創造愉悅氣氛，足見 APCS 主辦單位在規劃活動時的用心。1 個小時後，眾人抵達植物園的出口稍做休息，合影留念。雖會方備有回到飯店之交通車，本府一行人在葉副市長的帶領下步行回到飯店，途經大田市的地標—世博橋，係大田市在 1993 年主辦世界博覽會時興建，連同彼岸的世博公園均屬於該大型國際盛事的襲產。一行人更沿途觀察大田市的都市紋理及區位分佈，時逢上班時間，行走間便可感受到郊區往市區移動的車流，象徵著大田市做為韓國科技重鎮的經濟活力。

是日上午 10 時舉行市長論壇，係僅限受邀請的市長或副市長參加之圓桌會議，由主持人帶領討論，各桌就所分配的主題進行交流，再推派一位代表向全體參與者報告。葉副市長參與的主題是城市的可持續發展相關議題，與同桌市長們分享本市黃金資收站及惜食分享網等政策，同桌來自菲律賓及緬甸的市長們表示，本市的政策不需要花費太多經費便可達到資源充分利用並減低垃圾量的目標，是相當值得學習的計畫，惟他們也指出，在其國內要推動這樣的計畫，應先從教育著手、提升民眾的環境意識。市長論壇休息期間，葉副市長與甫抵達 APCS 會場的臺北市副市長林欽榮互相致意，林副市長表示臺北市此次共有來自不同局處 7 位團員，共同赴 APCS 交流城市治理經驗。

本府一行人在市長論壇結束後，即前往首爾參加本市智慧城市產業聯盟與韓國 GSCA(Global Smart City Association)簽署共同合作備忘錄的儀式。儀式在韓方安排的飯店舉行，開始前由雙方參與的廠商進行簡報，各自介紹公司的主要業務，促進彼此認識，增加合作的機會。俟雙方共 12 間廠商簡報完畢，葉副市長致詞後，即開始簡單的簽署儀式，開啟雙方未來合作契機。會後係新北及韓國雙方廠商一對一洽談時間，雙方會員幾乎都留在場中，討論熱烈，直至傍晚 6 時 30 分左右才洽談完畢，結束是日行程。

106 年 9 月 13 日(星期三)

本市訪團因颱風襲臺提前搭乘本日早晨 7 時的班機返國，於臺灣時間 8 時左右抵達桃園國際機場。

第三章 心得

本次會議主題為「為亞太未來的繁榮打造新動力」，並分別從科技創新、經濟活動、永續發展及文化藝術 4 項探討城市未來發展，擬藉由城市間實際經驗交流及學習，為市民打造更美好的生活。惟經過此次與會經驗，吾等發現亞太城市之間的差異性遠大於同質性，從地緣關係來說，亞太地區範圍廣大且有各自的文化、語言及宗教傳統，以經濟發展程度而言，包含人均國內生產毛額四萬美元以上的澳洲與日本等已開發國家，也有四千美元以下的開發中國家，所面臨的問題屬不同層級，在許多議題上難以聚焦討論，例如在探討城市治理、服務智慧化或環境永續等議題時，可以感受到這類的議題對於許多仍在面對治安、就業、義務教育等生活基本需求的城市而言，或許顯得無感又奢侈。因此相關國際會議召開時，如能就與會城市的差異與特殊性訂定相關主題，深入探討實際面對的治理問題，分享對於不同發展程度的城市均能有感的經驗，將更有助於全體市民福祉的提升，例如 2016 年李光耀世界城市獎得主麥德林市所呈現的案例，並非使用高科技手段或密切呼應全球議題，而是有創意地利用簡單如手扶梯的基礎設施，改善偏遠地區居民通勤前往市區的交通可及性，進而大幅改變民眾在城市裡的移動模式，所帶來的影響在個人層面提升就學與就業的選擇與品質，對都市整體來說，增進經濟發展並大幅改善犯罪率，此即為相當有啟發性的案例分享。

第四章 建議

一、持續參與國際會議並登臺分享本市最佳政策方案

本次會議葉副市長登臺分享本市優秀政策及具體作為，會後許多與會來賓紛前來表示肯定並詢問細節，迴響熱烈，並成為會議期間各城市市長與葉副市長談話之題材。此一曝光不論對新北或臺灣，都已達到良好的行銷效果，不僅讓國際社會認識新北市兼具創新與效率的施政策略，更一點一滴累積國際聲量，加強行銷效益。+

二、與青年學人合作參與 APCS

APCS 歷屆會議均有邀請青年學人參與的機制，參與者多以大專生為主。經詢本次參與會議的臺灣學生表示，以青年學人身分參與會議須自行報名並負擔機票及食宿費用，且參與者多無城市治理實際經驗及背景知識，故建議嗣後本府規劃參與 APCS 時，可結合本府青年事務委員會青年工作事項，並針對有意參加之學生辦理課程，瞭解施政現況，做為渠等與會討論題材，成為本府代表團成員，以新北市的真實經驗作為討論交流、激發創意的基礎。

附錄：照片



照片 1：葉副市長與緬甸曼德勒市(Mandalay, Myanmar)市長 Ye Lwin 合影



照片 2：葉副市長於全會(Plenary Session)與其他與談人共同登臺演說



照片 3：葉副市長於全會(Plenary Session)登臺演說



照片 4：葉副市長及陳主任秘書與忠南大學師生合影



照片 5：葉副市長與大田市長權善宅於市長漫步時合影



照片 6：葉副市長與曼德勒市長 Ye Lwin 考察大田中央市場時合影



照片 7：葉副市長參加市長論壇



照片 8：葉副市長見證本市智慧城市產業聯盟與韓國 GSCA 簽署合作備忘錄